



Dekret

Decreto

des Bildungsdirektors

del Direttore per l'Istruzione e la
Formazione

Nr.

N.

24919/2021

16, 17, 18

Betreff:

Zeitraum für das Einreichen der Anträge auf
Einschreibung in die Schulen – Schuljahr
2022-2023

Oggetto:

Periodo di presentazione delle domande di
iscrizione alle scuole – anno scolastico
2022-2023

Artikel 1 Absatz 1 der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1083 vom 14. Dezember 2021, „Einschreibung in die Grund-, Mittel- und Oberschulen sowie in die Schulen der Berufsbildung“, legt fest, dass die Anträge auf Einschreibung in die Grund-, Mittel- und Oberschulen sowie in die Schulen der Berufsbildung über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ einzureichen sind.

Artikel 1 Absatz 2 der Anlage A des genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1083/2021 bestimmt, dass der Zeitraum für das Einreichen der Anträge auf Einschreibung mit einem gemeinsamen Dekret der Direktorinnen/Direktoren der Deutschen Bildungsdirektion, der Italienischen Bildungsdirektion und der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion festgelegt wird.

In Umsetzung dieser Bestimmung soll mit dem vorliegenden Dekret der Zeitraum für das Einreichen der Anträge auf Einschreibung in die Grund- und Oberschulen sowie in die Schulen der Berufsbildung festgelegt werden.

Dies vorausgeschickt,

verfügen

die Direktorinnen/Direktoren der Deutschen Bildungsdirektion, der Italienischen Bildungsdirektion und der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion:

1. Die Anträge auf Einschreibung in die erste Klasse der Grundschule für das Schuljahr 2022/2023 sind über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ im Zeitraum vom 10. Januar bis zum 24. Januar 2022 einzureichen.

2. Die Anträge auf Einschreibung in die Schulen der Oberstufe für das Schuljahr 2022/2023 sind über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ im Zeitraum vom 15. Januar bis zum 15. Februar 2022 einzureichen.

Der Direktor der Deutschen
Bildungsdirektion

Il Direttore della Direzione
Istruzione e Formazione tedesca

Gustav Tschenett

Der Direktor der Italienischen
Bildungsdirektion

Il Direttore della Direzione
Istruzione e Formazione italiana

Vincenzo Gullotta

L'articolo 1, comma 1, dell'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1083 del 14 dicembre 2021, „Iscrizione alla scuola primaria, alla scuola secondarie di primo e secondo grado e alle scuole professionali“, dispone che le domande di iscrizione alla scuola primaria, alla scuola secondaria di secondo grado e alle scuole professionali devono essere presentate mediante il portale online della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige „IOLE“.

L'articolo 1, comma 2, dell'allegato A della menzionata deliberazione della Giunta provinciale n. 1083/2021 stabilisce che il periodo di presentazione delle domande di iscrizione è stabilito con decreto congiunto delle direttrici e dei direttori delle Direzioni Istruzione e Formazione italiana, Istruzione e Formazione tedesca e Istruzione, Formazione e Cultura ladina.

In attuazione di questa disposizione si intende stabilire con il presente decreto il periodo di presentazione delle domande di iscrizione alle scuole primarie, alle scuole secondarie di secondo grado nonché alle scuole professionali.

Ciò premesso,

le direttrici/i direttori delle Direzioni Istruzione e Formazione italiana, Istruzione e Formazione tedesca e Istruzione, Formazione e Cultura ladina

decretano:

1. Le domande di iscrizione alla prima classe della scuola primaria per l'anno scolastico 2022/2023 sono da presentare mediante il portale online della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige „IOLE“ nel periodo dal 10 gennaio fino al 24 gennaio 2022.

2. Le domande di iscrizione alle scuole del secondo ciclo di istruzione per l'anno scolastico 2022/2023 sono da presentare mediante il portale online della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige „IOLE“ nel periodo dal 15 gennaio fino al 15 febbraio 2022.

Die Direktorin der Ladinischen
Bildungs- und Kulturdirektion
La direttrice della Direzione
Istruzione, Formazione e Cultura
ladina

Edith Ploner



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Bildungs- und Kulturdirektorin La Direttrice per Istruzione, Formazione e Cultura	PLONER EDITH	14/12/2021
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	14/12/2021
Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	LORO JIMMY	14/12/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	14/12/2021
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	TSCHENETT GUSTAV	14/12/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 2 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Edith Ploner
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22531981
data scadenza certificato: 04/05/2024 00.00.00

nome e cognome: Jimmy Loro
codice fiscale: TINIT-LROJMY80M03A952C
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 21644741
data scadenza certificato: 13/01/2024 00.00.00

nome e cognome: Gustav Tschenett
codice fiscale: TINIT-TSCGTV67H03I729Q
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19624889
data scadenza certificato: 14/08/2023 00.00.00

Am 14/12/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 2
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 13198327
data scadenza certificato: 31/05/2022 00.00.00

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18404245
data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 14/12/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/12/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma